

BULOVA

Your new Bulova quartz clock incorporates a timekeeping principle, engineered to provide the highest timing standards in a clock designed for consumer use.

Its timekeeping element is exactly controlled by a vibrating quartz crystal driven by the energy from a standard battery by means of an electronic circuit.

The vibratory motion of the quartz is converted into rotary motion, to turn the time-of-day hands by a simple and reliable mechanism. Manufactured to the highest quality specifications, your Bulova quartz clock is engineered to provide more than a year's accurate timekeeping on the specified battery.

OPERATING INSTRUCTIONS

I. To Start The Clock

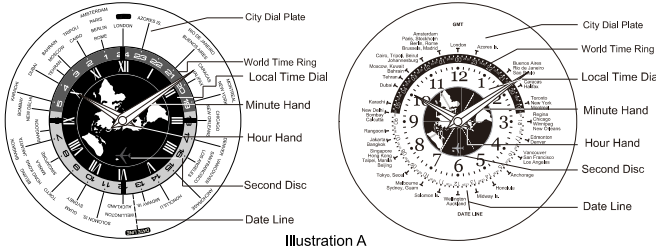
If your clock has a back, remove back cover. Insert a fresh, good quality "AA" size battery into the battery compartment with polarity as indicated. If battery is already in clock, please remove insulator and reinsert battery.

II. To Set Time

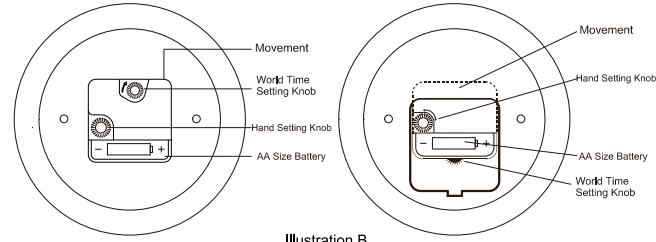
Turn the hand set knob, in rear of movement, in the direction as indicated until the desired time is obtained on the dial.

III. To Set The World Time

Set the 24-hour World Timer (Inner ring) using the small setting knob as indicated in illustration B. The setting knob is either below the battery compartment or on the back of movement, depending on the model. Align your time zone with the correct hour on the ring. For example, if your time zone is New York, and you set the hands to 6 PM, then you would align the number 18 on the small inner ring next to New York on the outer dial. Once the World Timer ring is set, the ring rotates continuously and will require resetting only after a disruption of battery power OR if the hands for local time are readjusted.



This shows you typical dial on the clock. This might be varied such as different city name or different type of numbers used. It depends on different model.



This shows you two different type of movement and location of world time setting knob.

IV. Use of World Time Dial

1. Assume you live in New York and the current time is 9:00 AM. Rotate the World Time Setting Knob on the bottom or back of the movement until New York aligns with small number "09" of center disc.
2. If you want to know current time in Los Angeles, trace the target country / city in counter clockwise direction. You'll find that Los Angeles is aligned with the small number "06". That means that the current time in Los Angeles is 6:00AM. Other countries or cities time can also be found by using the same method.
3. If the tracing path in counter clockwise passes through the "DATE LINE" on the dial, the target country/city is one day behind.
4. If the tracing path in counter clockwise passes through the small number "00" then the target country/city is one day ahead.
5. If the tracing path in counter clockwise passes through both the "DATE LINE" and the small number "00" or it does not pass through either of them, the target country/city's date is the same as yours.



But, if it passes through both the "DATE LINE" and the number "24" or it does not pass through either of them, the target country / city's date is the same as yours.



Note: This World Time Clock does not consider the effect of Daylight Saving Time. In Daylight Saving Time, please follow step I, II, III to set up again.

General Notes

1. To clean the outside surfaces, use a clean, dry, soft cloth to wipe away fingerprints. Do not use any solvents or abrasive cleaner / polish.
2. Do not tape anything to clock surfaces as the adhesive can degrade the finish.
3. Use the rear hand set knob to set time and do not touch or move hands manually.
4. Replace the battery if the timekeeping becomes erratic or the alarm sound becomes "fuzzy" as these may be an indication of battery exhaustion.

Votre nouvelle horloge Bulova au quartz incorpore un principe d'horlogerie, conçu pour fournir le plus haut degré d'excellence dans une horloge créée pour le consommateur.

Son élément d'horlogerie est contrôlé avec précision par un cristal quartz oscillateur qui est actionné par l'énergie d'une pile par l'entremise d'un circuit intégré.

Le mouvement vibratoire du quartz est converti en mouvement de rotation, et le mécanisme simple et sûr fait tourner les aiguilles. Fabriqué selon des spécifications élevées de qualité, votre horloge Bulova au quartz est conçue pour fournir plus d'un an de précision, si vous utilisez la pile recommandée.

INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT

I. Pour mettre l'horloge en marche

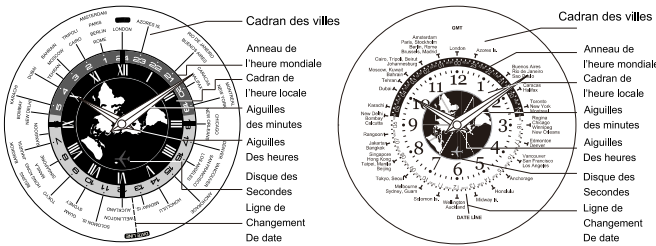
Si votre horloge a un panneau à l'arrière, retirez-le. Insérez une pile "AA" neuve dans le compartiment de pile en suivant les indications de polarité. Si la pile est déjà dans l'horloge, s'il-vous-plaît enlevez l'isolant et remplacez la pile.

II. Pour régler l'heure

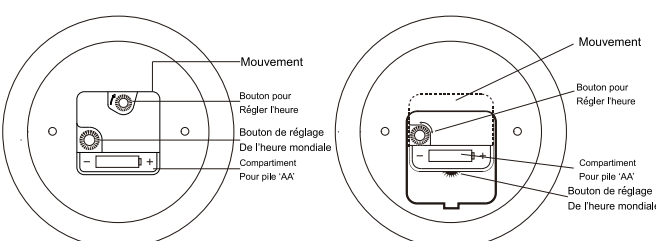
Tournez le bouton pour régler les aiguilles, situé derrière le mouvement, dans le sens indiqué jusqu'à ce que l'heure désirée soit indiquée.

III. Pour régler l'heure mondiale

Régalez l'heure mondiale (anneau intérieur) en utilisant le petit bouton de réglage situé au bas du mouvement. Alignez votre fuseau horaire avec l'heure exacte sur le cadran. Par exemple, si votre fuseau horaire est celui de New York, et vous réglez les aiguilles à 18h, vous alignerez le numéro 18 sur l'anneau intérieur avec New York sur le cadran extérieur. Une fois que l'anneau de l'heure mondiale est réglé, l'anneau tournera perpétuellement et devra être modifié seulement s'il y a une interruption d'énergie des piles OU si les aiguilles de l'heure locale sont réajustées.



Ceci vous indique un cadran typique sur l'horloge. Ce cadran peut varier, car des noms de villes ou des types de chiffres peuvent être utilisés. Cela dépendra du modèle spécifique de votre horloge.

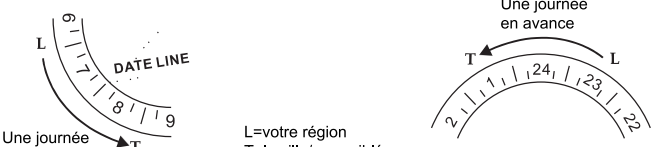


Deux types différents de mouvements et les emplacements des boutons de l'heure mondiale sont indiqués.

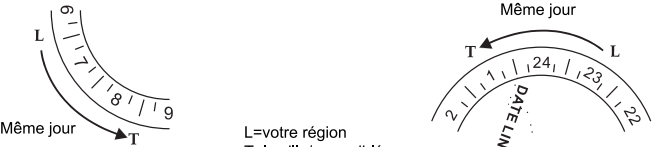
IV. Utilisation du cadran de l'heure mondiale

1. Assumez que vous habitez à New York et qu'il est présentement 9h. Tournez le petit bouton de réglage situé au bas du mouvement jusqu'à ce que New York soit aligné avec le petit numéro '09' de l'anneau du centre.

2. Si vous voulez savoir l'heure actuelle à San Francisco, tracez le pays / ville cible dans la direction contraire des aiguilles d'une montre. Vous verrez que San Francisco est aligné avec le petit numéro '06'. Cela signifie que l'heure actuelle à San Francisco est 6h. Vous pouvez trouver l'heure dans d'autres villes ou pays en utilisant la même méthode.
3. Si, en traçant l'heure d'une ville dans le sens contraire des aiguilles d'une montre, vous traversez le 'DATE LINE' sur le cadran, la ville ou pays ciblé est une journée derrière.
4. Si, en traçant l'heure d'une ville dans le sens contraire des aiguilles d'une montre, vous traversez le petit numéro '00', la ville ou pays ciblé est une journée en avance.
5. Si, en traçant l'heure d'une ville dans le sens contraire des aiguilles d'une montre, vous traversez le 'DATE LINE' et le petit numéro '00', ou vous ne traversez aucun des deux, la date de la ville ou pays ciblé est identique à la vôtre.



Mais, si vous traversez le 'DATE LINE' et le '24', ou vous ne traversez aucun des deux, la date de la ville / pays ciblé est identique à la vôtre.



Remarque: Cette horloge d'heure mondiale ne prend pas en considération l'heure avancée. Durant l'heure avancée, répétez les étapes I, II et III pour régler à nouveau.

INFORMATIONS DIVERSES

1. Pour nettoyer l'extérieur de l'horloge, utilisez un linge propre, sec et doux pour essuyer toutes marques de doigts. N'utilisez pas de solvants ou de détergents/polis abrasifs.
2. Ne rien attacher à l'horloge à l'aide de ruban adhésif car le fini pourrait être abîmé.
3. Utilisez le bouton pour régler les aiguilles situé à l'arrière de l'horloge pour régler l'heure et ne touchez pas ou ne déplacez pas les aiguilles manuellement.
4. Remplacez la pile lorsque l'affichage de l'heure est irrégulier ou le son n'est plus aussi clair car ceci peut être une indication qu'elle est faible.

Su nuevo reloj de cuarzo Bulova incorpora un principio de cronometraje, ingeniado para proporcionar las normas de relojería más altas en un reloj diseñado para el uso de consumidores.

Su elemento de cronometraje se controla con precisión mediante un cristal de cuarzo que vibra impulsado por la energía de una batería estándar mediante un circuito electrónico.

El movimiento vibratorio del cuarzo se convierte en un movimiento giratorio, para hacer girar las manecillas de las horas mediante un mecanismo sencillo y a la vez fiable. Manufacturado a las especificaciones de calidad más altas, su reloj de cuarzo Bulova se ha ingeniado para proporcionar más de un año de cronometraje preciso cuando usa la batería especificada.

INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

I. Para iniciar el reloj

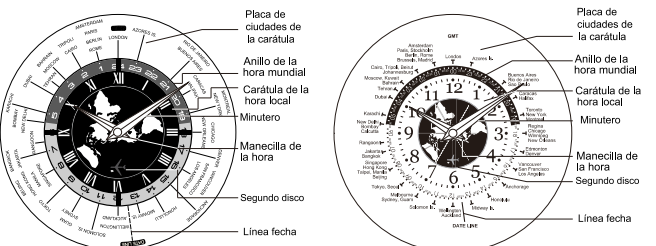
Si el reloj cuenta con una tapa posterior, quítela. Introduzca al compartimiento de batería una batería fresca y de buena calidad de tamaño "AA" respetando la polaridad indicada. Si el reloj ya contiene una batería, sírvase quitar el aislante y vuelva a introducir la batería.

II. Para ajustar la hora

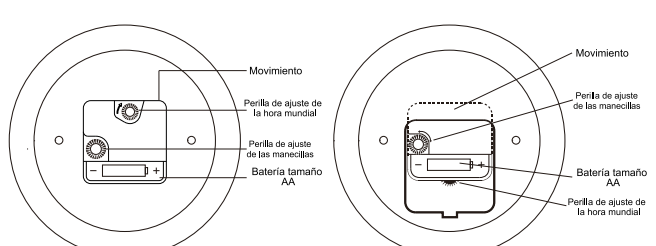
Gire la perilla de ajuste de las manecillas, que se encuentra en la parte posterior del movimiento, en el sentido indicado hasta llegar a la hora deseada en la carátula.

III. Para ajustar la hora mundial

Se hacen ajustes al Contador de la hora mundial de 24 horas (anillo interior) al usar la perilla pequeña de ajustes según se indica en la Figura B. La perilla de ajustes está situada por debajo del compartimiento de la batería o en la parte posterior del movimiento, dependiendo del modelo. Alinee su huso horario con la hora correcta en el anillo. Por ejemplo, si el huso horario que le corresponde es de Nueva York, y usted coloca las manecillas en las 6 PM, entonces debe alinear el número 18 del anillo pequeño interior junto a Nueva York en la carátula exterior. Una vez que se haya ajustado el anillo del Contador de la hora mundial, el anillo girará de manera continua y requerirá que lo vuelva a ajustar únicamente después de una interrupción en la energía de la batería O si se reajusten las manecillas para la hora local.



Aquí se muestra una carátula típica del reloj. Es posible que varíe. Puede ser que se usen nombres de ciudades diferentes o un tipo diferente de números. Estas variaciones dependen del modelo.



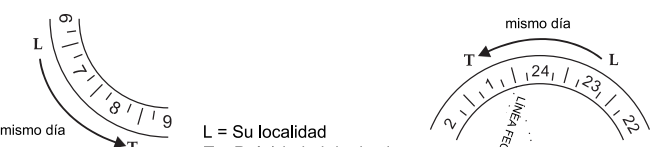
Aquí se muestran dos tipos diferentes de movimientos y las posiciones de la perilla de ajuste de la hora mundial.

IV. Uso de la carátula de la hora mundial

1. Suponga que usted vive en Nueva York y son las 9:00 horas actualmente. Gire la perilla de ajuste de hora mundial en la parte inferior o posterior del movimiento hasta Nueva York se alinea con el pequeño número "09" de disco central.
2. Si desea conocer la hora actual de Los Angeles, gire hasta llegar al país/ciudad de destino en el sentido antihorario. Encontrará que Los Angeles está alineado con el número pequeño "06". Esto significa que actualmente son las 6:00 horas en Los Angeles. Podrá encontrar la hora actual de otras ciudades y países usando el mismo método.
3. Si la ruta de rastreo pase por la "LA LÍNEA FECHA" en la carátula al girar en el sentido antihorario, la fecha del país/ciudad de destino será un día atrás.
4. Si la ruta de rastreo pase por el número pequeño "00" al girar en el sentido antihorario, la fecha del país/ciudad de destino será un día antes.
5. Si al girar en el sentido antihorario, la ruta de rastreo pase tanto por la "LÍNEA FECHA" como el número pequeño "00", o si no pasa por ninguno de estos, la fecha del país/ciudad de destino será igual al suyo.



Pero, si al girar en el sentido antihorario, pasa tanto por la "LÍNEA FECHA" como el número "24", o si no pasa por ninguno de estos, la fecha del país/ciudad de destino será igual al suyo.



Nota: Este Reloj de hora mundial no toma en consideración el efecto del horario de verano. Durante el horario de verano, debe seguir los pasos I, II, III, para ajustarlo de nuevo.

Notas Generales

1. Para limpiar las superficies exteriores, utilice un paño suave, limpio y seco para limpiar huellas digitales. No debe usar solventes ni limpiadores/agentes pulidores abrasivos.
2. No debe usar cinta adhesiva para fijar objetos al reloj ya que la goma presenta la posibilidad de estropear el acabado.
3. Utilice la perilla posterior de ajuste de las manecillas para ajustar la hora siempre no tocando ni girando las manecillas manualmente.
4. Debe reemplazar la batería si la marcha de las horas llegue a ser errática o el sonido poco claro ya que puede ser indicativo del agotamiento de la batería.